

14.2/2019

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REALIZÁCIÍ PROJEKTU POĎAKUJ SESTRE / PRÁVNA AKADÉMIA SESTIER

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
medzi zmluvnými stranami:

Partner:

Názov: Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.

sídlo: Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava

za štatutárny orgán:

Ing. Mongi Msolly, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

MUDr. Ivo Gašparovič, PhD., MPH podpredseda predstavenstva

IČO : 35 971 126

DIČ: 2022105107

Bankové spojenie:

Číslo účtu :

Zápis v Obch.registri: Okresný súd Bratislava I., Oddiel: Sa, vložka č. 3774/B

(ďalej len ako „Partner“)

Komora:

Názov: Komora pre medicínske právo – MEDIUS

Právna forma: občianske združenie

Zastúpená: JUDr. Ivan Humeník, PhD., výkonný riaditeľ

Sídlo: Másiarska 6, 040 01 Košice

IČO: 42097321

DIČ: 2023083854

IČ DPH: nie je platiteľom DPH

Bankové spojenie

IBAN:

Registrácia: register občianskych združení vedený Ministerstvom vnútra SR, č.: VVS/1-900/90-306 63

(ďalej len ako „Komora“)

ČLÁNOK I ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci v oblasti realizovania vzdelávacích aktivít Komory, a to v rámci projektu „Právna akadémia sestier a pôrodných asistentiek - Poďakuj sestre“ (ďalej len ako „projekt“).
2. Cieľom projektu je:
 - a) umožniť sestrám a pôrodným asistentkám (ďalej ako „sestry a PA“) zúčastniť sa kreditovaného vzdelávania zameraného na právne a bioetické témy súvisiace s výkonom ich povolania, a to v podobe bezplatného e-learningového vzdelávania na portály e-medius.sk a podľa možnosti Komory aj vo forme prezenčného vzdelávania v priestoroch Partnera,
 - b) komunikovať verejnosti dôležitosť povolania sestry prostredníctvom aktivity „Poďakuj sestre“ a umožniť pacientom, aby sestrám mohli poďakovať za poskytnutú starostlivosť,
 - c) komunikovať verejnosti odhodlanie Partnera poskytovať jeho sestrám vzdelávanie zamerané na ochranu práv pacienta a na právnu istotu sestier a komunikovať zapojenie Partnera do projektu zameraného na posilňovanie pozitívnej interakcie medzi pacientmi a sestrami prostredníctvom na to určených webových stránok, printových materiálov, marketingových materiálov umiestnených v priestoroch Partnera.
3. **Zdravotnícke zariadenia:** kdekoľvek sa v tejto zmluve použije tento pojem budú sa mať na mysli zdravotnícke zariadenia patriace do skupiny Partnera, pokiaľ z kontextu použitia tohoto pojmu nebude jednoznačne vyplývať iný význam.

4. **E-learningové vzdelávanie/kurzy:** kdekoľvek sa v tejto zmluve použije tento pojem budú sa mať na mysli e-learningové kurzy pripravené zo strany Komory a zverejnené na portály e-medius.sk, pokiaľ z kontextu použitia tohoto pojmu nebude jednoznačne vyplývať iný význam.

ČLÁNOK II STANOVENIE PRÁV A POVINNOSTÍ

1. Partner bude na materiáloch vzdelávacích aktivít uvádzaný v sekcii „partner“, resp. „partnerská nemocnica“.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Komora:
 - a) sa zaväzuje poskytnúť v priebehu trvania projektu od 01.01.2019 do 31.12.2019 bezodplatne a počtovo neobmedzený prístup k štyrom témam e-learningového vzdelávania na portáli www.e-medius.sk, pričom všetky tieto kurzy budú kreditované v Slovenskej komore sestier a pôrodných asistentiek (ďalej len „SKSaPA“), pričom termíny a dobu otvorenia kurzov v priebehu roka určuje Komora;
 - b) sa zaväzuje každý kalendárny mesiac informovať Partnera o dostupných bezplatných e-learningových kurzoch pre sestry a PA a doručiť Partnerovi prehľad týchto kurzov vo forme a grafickej podobe umožňujúcej jeho tlač;
 - c) minimálne raz za kalendárny mesiac sprístupní Partnerovi údaje o počte sestier a PA, ktoré sa počas daného kalendárneho mesiaca zaregistrovali na portáli www.e-medius.sk a ako miesto výkonu svojho povolania uviedli zdravotnícke zariadenie patriace do skupiny Partnera; Komora súčasne sprístupní údaje o kurzoch, ktoré boli zo strany týchto sestier a PA absolvované v danom kalendárnom mesiaci a v akom počte na každý kurz;
 - d) v prípade vzájomnej dohody medzi zmluvnými stranami realizovať prezenčné vzdelávacie podujatia pre S/PA Partnera, v zariadení Partnera vo vzájomne dohodnutých termínoch a vo vzájomne odsúhlasenom počte a témach vzdelávania (ktoré budú spadať do oblasti právnej regulácie výkonu zdravotníckeho povolania sestry);
 - e) sa zaväzuje uviesť logo Partnera na všetkých materiáloch spojených s projektom a uvádzať ho na pozícii určenej podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy;
 - f) po vyhotovení grafických podkladov projektu ich sprístupní Partnerovi v elektronickej forme pripravenej na tlač;
 - g) zabezpečí, aby mal Partner možnosť importovať scany papierových podĎakovaní na stránku www.podakujsestre.sk a pokiaľ to technická špecifikácia portálu nedovolí tak poskytne súčinnosť pri zverejňovaní podĎakovaní od pacientov, ktoré jej Partner doručil v tlačenej forme (resp. elektronicke vo forme scanu),
 - h) dáva Partnerovi súhlas na uvádzanie svojho loga (logo Komory, logo projektu „PodĎakuj sestře“, logo projektu „Právna akadémia“) v jeho komunikačných materiáloch určených na informovanie verejnosti o zapojení Partnera do projektu, pričom tieto materiály musia spĺňať vysoké požiadavky profesionality a dobrého vkusu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner:
 - a) bude aktívne a pravidelne informovať sestry a PA o dostupnosti bezplatného vzdelávania, a to umiestnením prehľadu e-learningových kurzov na jednotlivých oddeleniach ústavných zdravotníckych zariadení spadajúcich do sféry vplyvu Partnera,
 - b) bude motivovať sestry a PA aby absolvovali bezplatné e-learningové vzdelávanie realizované Komorou,
 - c) po osobitnej dohode s Komorou umožní realizáciu prezenčných vzdelávacích podujatí pre S/PA vo svojom zariadení (výber konkrétnych zdravotníckych zariadení a termíny vzdelávania sa odsúhlasia medzi zmluvnými stranami vo forme e-mailovej komunikácie),
 - d) (ak je to aktuálne) do 30 dní od nadobudnutia platnosti tejto zmluvy oznámi Komore názvy zdravotníckych zariadení patriacich do jeho skupiny, ktoré sa zapoja do projektu a pri každom z nich uvedie počet sestier a PA; Partner udeľuje Komore súhlas na zverejnenie informácie o počte sestier a PA na portáli podakujsestre.sk,
 - e) udeľuje súhlas s použitím jeho loga na komunikačných a edukačných materiáloch projektu, pričom tieto materiály musia spĺňať vysoké požiadavky profesionality a dobrého vkusu, a to:

- i. elektronická platforma: predovšetkým www.pravnaakademia.sk, www.podakujsestre.sk, www.e-medius.sk, videoprezentácie projektu uverejnené na verejnom youtube kanáli Komory, informačné bulletin týkajúce sa aktivít projektu, informácie na profiloch Komory na sociálnych sieťach, transparenty, týkajúce sa aktivít projektu, umiestňované na webových portáloch mediálnych partnerov projektu,
 - ii. tlačoviny: plagáty, rolovacie transparenty, formuláre ďakovných lístkov pre pacientov, pozvánky na vzdelávacie podujatia určené pre sestry počas trvania projektu,
 - iii. iné materiály, ktoré budú využívané na propagáciu projektu,
(ďalej tiež ako „propagačné materiály“, alebo „marketingové materiály“)
- f) na základe grafických podkladov od Komory na vlastné náklady a podľa vlastného uváženia (čo sa týka množstva a druhu materiálu) zabezpečí vyhotovenie komunikačného projektového setu (súbor marketingových materiálov zameraných na komunikáciu myšlienky projektu),
 - g) spôsobom zabezpečujúcim efektívnu vizibilitu projektu (predovšetkým časti projektu „Poďakuj sestre“) umiestni v zdravotníckych zariadeniach komunikačný projektový set (vylepenie plagátov, letákov, umiestnenie rolovacích transparentov, umiestnenie krabíc pre ďakovné lístky od pacientov..),
 - h) bude pravidelne povzbudzovať riadiacich pracovníkov, pod ktorých v jednotlivých zdravotníckych zariadeniach kompetenčne spadajú S/PA, aby promovali myšlienku projektu „Poďakuj sestre“ medzi ich podriadenými a pacientmi daného zdravotníckeho zariadenia,
 - i) v prípade, ak pacienti v jeho zdravotníckych zariadeniach odovzdajú ďakovné lístky, tieto lístky naimportuje do svojho administrátorského rozhrania na portáli www.podakujsestre.sk a pokiaľ portál takúto možnosť nebude ponúkať, tak doručí bezodkladne po skončení kalendárneho mesiaca Komore, a to poštou alebo elektronickou poštou vo forme snímky,
 - j) zverejní informáciu o zapojení sa do projektu na svojej webovej stránke, a to prostredníctvom webového banneru alebo inou vhodnou formou,
 - k) vykoná potrebné opatrenia, aby sa predišlo vyplňaniu nepravdivých ďakovných lístkov (napr. personálom zdravotníckeho zariadenia)
4. **Publicita:** Partner súhlasí s tým, aby Komora sprístupnila informáciu o spolupráci s ním na projekte, pričom spôsob zverejnenia tejto informácie nesmie porušiť oprávnené záujmy a postavenie Partnera.
 5. **Úprava marketingových materiálov projektu:** Komora je oprávnená jednostranne upravovať marketingové materiály projektu v časti týkajúcej sa informácií o partneroch a donoroch projektu, prípadne v častiach, ktoré výrazne nezasahujú do základnej grafickej identity materiálov v podobe, v akej boli odovzdané Partnerovi podľa čl. II ods. 2 písm. f) tejto zmluvy.
 6. **Zákaz zasahovania do kódu portálu:** Partner nie je oprávnený technicky zasahovať do technického riešenia webových portálov ako ani do kurzov na nich zverejnených.
 7. **Úprava obsahu e-kurzov:** Komora je oprávnená zasahovať do obsahu e-learningových kurzov.
 8. **Úprava funkcionalít a dizajnu portálu:** Komora oprávnená vykonať úpravy portálu aj v počas realizácie projektu.

ČLÁNOK III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa riadia platným a účinným právnym poriadkom Slovenskej republiky, predovšetkým príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ostatných platných a účinných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Pokiaľ zmluva nestanovuje inak, komunikácia o plnení vzájomných záväzkov bude prebiehať vo forme e-mailovej komunikácie, osoby poverené na komunikáciu sú:
 - a) za Partnera:
v oblasti propagácie: Mgr. Soňa Valášiková, e-mail: sona.valasikova@nusch.sk,
tel.: +421 911 978 313
v oblasti vzdelávania: PhDr. Oľga Sekaninová, e-mail: olga.sekaninova@nusch.sk,
tel.: +421 2 59 320 240
 - b) za Komoru: Jana Juríková, e-mail: jana.jurikova@medius.sk, tel.: +421 948 342 800.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmenu kontaktných osôb, ako aj zmenu ich údajov bez zbytočného odkladu písomne oznámia druhej zmluvnej strane. Zmena na pozícii osôb poverených na komunikáciu nepredstavuje takú zmenu, ktorá by si vyžadovala dodatok ku zmluve.


4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každý jeden subjekt tejto zmluvy prevezme po jednom vyhotovení.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť momentom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Ak zmluvné strany nebudú podpisovať túto zmluvu v ten istý deň, zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpísania tou zmluvnou stranou, ktorá ju podpíše ako druhá v poradí. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do 31.12.2019. Dojednania o oprávnení Komory a Partnera použiť logá v súvislosti s informáciou o realizovaní projektu ostávajú v platnosti aj po 31.12.2019.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je súhlasným, slobodným a vážnym prejavom ich skutočnej vôle, že ju neuzatvárajú v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Košiciach, dňa 15.05.2019


V Bratislave, dňa 15.mája 2019

v mene Komory:


v mene Partnera:



JUDr. Ivan Humeník, PhD.
výkonný riaditeľ



Ing. Mongi Msolly, MBA
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ



MUDr. Ivo Gašparovič, PhD., MPH
podpredseda predstavenstva

MUDr. Ivo Gašparovič, PhD., MPH
ul. Považská 10, Bratislava
833 48 Bratislava

-15-

Dohoda spoločných prevádzkovateľov

uzatvorená v súlade s čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (ďalej len ako „GDPR“)

medzi spoločnými prevádzkovateľmi:

Prevádzkovateľ 1: **Obchodné meno:** Komora pre medicínske právo - MEDIUS
Sídlo: Mäsiarska 6, 040 01 Košice
IČO: 42 097 321
Zápis:
Konajúci prostr.: JUDr. Ivan Humeník, PhD.
Kontakt: office@medius.sk

(ďalej aj ako „Prevádzkovateľ 1“)

a

Prevádzkovateľ 2: **Obchodné meno:** Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.
Sídlo: Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 37
IČO: 35971126
Zápis: OR Okresného súdu Bratislava I., Oddiel Sa, vložka číslo 3774/B
Za štatutárny orgán :
Ing. Mongi Msolly, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
MUDr. Ivo Gašparovič, PhD., MPH podpredseda predstavenstva
Kontakt: info@nusch.sk

(ďalej aj ako „Prevádzkovateľ 2“)

(ďalej spolu aj ako „spoloční prevádzkovatelia“ alebo „strany dohody“)

uzatvárajú túto dohodu

Článok I.

Predmet dohody

1. Prevádzkovateľ 1 a Prevádzkovateľ 2 spolu dňa 15.05.2019 uzatvorili Zmluvu o spolupráci pri realizácii projektu Poďakuj sestre / Právna akadémia sestier (ďalej len „Hlavná zmluva“), ktorej predmetom je komunikovať verejnosti dôležitosť povolania sestry prostredníctvom aktivity „Poďakuj sestre“, umožniť pacientom poďakovať za poskytnutú starostlivosť a posilňovať pozitívnu interakciu medzi pacientmi a sestrami prostredníctvom na to určených printových materiálov, na ktorých je uvedený aj súhlas pacienta so spracovaním osobných údajov (ďalej len „formuláre s poďakovaním“) umiestnených v priestoroch Prevádzkovateľa 2.
2. Za účelom splnenia povinností vyplývajúcich pre spoločných prevádzkovateľov z ustanovení GDPR a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZOOÚ“), uzatvárajú spoloční prevádzkovatelia túto dohodu.
3. Predmetom dohody je určenie práv a povinností spoločných prevádzkovateľov a určenie príslušných zodpovedností spoločných prevádzkovateľov podľa nariadenia a ZOOÚ pre spoločné spracúvanie osobných údajov na dohodnutý účel.

Článok II.

Spoločný účel a ďalšie podmienky spracúvania osobných údajov

1. Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú spoločne osobné údaje dotknutých osôb na účel spoločnej realizácie projektu Poďakuj sestre, ktorým je evidencia osobných údajov pacientov a sestry Prevádzkovateľa 2 pre potreby poďakovania a jeho uverejnenia na webovom portáli Prevádzkovateľa 1. Účelom spracovania osobných údajov pacienta je aj vylosovanie výhercu súťaže Prevádzkovateľom 1 v prípade, ak je súťaž vyhlásená.
2. V informačnom systéme sú spracúvané osobné údaje pacientov a sestry (ďalej aj „dotknutá osoba“) Prevádzkovateľa 2. Osobné údaje pacientov budú spracúvané v rozsahu: meno a priezvisko, emailová adresa a podpis. Osobné údaje sestry

budú spracúvané v rozsahu: meno a priezvisko, miesto výkonu práce – názov zdravotníckeho zariadenia, názov oddelenia zdravotníckeho zariadenia a podpis.

3. Pacientom na účely tejto dohody je fyzická osoba, ktorá vyjadruje poďakovanie sestry.
4. Sestrou na účely tejto dohody je fyzická osoba, zamestnanec Prevádzkovateľa 2, ktorej pacient vyjadrí poďakovanie.
5. Právnym základom spracúvania osobných údajov pacienta je podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) nariadenia súhlas dotknutej osoby.
6. Právnym základom spracúvania osobných údajov sestry je podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) nariadenia súhlas dotknutej osoby.
7. Osobné údaje budú spracúvané po dobu fungovania portálu www.podakujsestre.sk najdlhšie po dobu 15 rokov odo dňa udelenia súhlasu so spracúvaním osobných údajov na vyššie uvedený účel, ak dotknutá osoba neodvolá súhlas so spracúvaním osobných údajov skôr.

Článok III.

Dohoda o sankciách a zodpovednosť

1. Za správnosť osobných údajov zodpovedá každý zo spoločných prevádzkovateľov osobitne.
2. Spoločný prevádzkovateľ je povinný získať a spracúvať osobné údaje výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel, pričom je neprípustné získať osobné údaje pod zámienkou iného účelu spracúvania alebo inej činnosti.
3. V prípade ak Prevádzkovateľ 1 bude osobné údaje získať alebo spracúvať v rozpore s účelom vymedzeným v tejto dohode zodpovedá za takéto konanie Prevádzkovateľovi 2.
4. V prípade ak Prevádzkovateľ 2 bude osobné údaje získať alebo spracúvať v rozpore s účelom vymedzeným v tejto dohode zodpovedá za takéto konanie Prevádzkovateľovi 1.
5. Každý zo spoločných prevádzkovateľov je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojim obsahom a rozsahom zodpovedajú účelu spracúvania a sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu spoločných prevádzkovateľov.
6. Každý zo spoločných prevádzkovateľov je povinný zabezpečiť ochranu osobných údajov implementovaním a zdokumentovaním bezpečnostných opatrení v súlade s príslušnými ustanoveniami GDPR a iných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.
7. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že:
 - a) kontaktným miestom pre dotknuté osoby, v súvislosti so spoločnými činnosťami, bude Prevádzkovateľ 2, ktorý je povinný dotknuté osoby informovať o tejto skutočnosti. Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva podľa GDPR u každého zo spoločných prevádzkovateľov a voči každému zo spoločných prevádzkovateľov,
 - b) vykonávanie práv dotknutých osôb, z ktorých plynú povinnosti pre spoločných prevádzkovateľov bude zabezpečovať Prevádzkovateľ 2, v takomto prípade je Prevádzkovateľ 2 povinný bezodkladne, najneskôr do troch dní informovať Prevádzkovateľa 1.
8. Prevádzkovateľ 1 zodpovedá Prevádzkovateľovi 2 za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto dohody.
9. Prevádzkovateľ 2 zodpovedá Prevádzkovateľovi 1 za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto dohody.

Článok IV.

Miesto spracúvania osobných údajov

1. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že miesto kde bude Prevádzkovateľ 1 spracúvať osobné údaje je miesto jeho sídla, a miestom kde bude Prevádzkovateľ 2 spracúvať osobné údaje je miesto, v ktorom Prevádzkovateľ 2 poskytuje zdravotnú starostlivosť:

Článok V.

Práva a povinnosti strán dohody

1. Spoloční prevádzkovatelia sú oprávnení získať a spracúvať osobné údaje výlučne na vymedzený spoločný účel. Každý zo spoločných prevádzkovateľov je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali iba osobné údaje, ktoré svojim rozsahom zodpovedajú spoločnému účelu spracúvania.
2. Prevádzkovateľ 2 zabezpečí získanie podpisu všetkých sestier, s ktorými má pracovnoprávny vzťah a za zodpovedá za zabezpečenie tejto povinnosti.
3. Prevádzkovateľ 2 vykoná s osobnými údajmi nasledovné spracovateľské operácie:
 - Prevádzkovateľ 2 získa formuláre s poďakovaním od pacientov vhođením do urny, ktorá bude umiestnená na viditeľnom a pre pacientov dostupnom mieste.
4. Prevádzkovateľ 2 sa zaväzuje akékoľvek písomnosti alebo iné dokumenty prijaté od Prevádzkovateľa 1 použiť výlučne za účelom plnenia predmetu dohody uvedenej v čl. II, ak všeobecne záväzný právny predpis neustanoví inak.
5. Prevádzkovateľ 2 sa zaväzuje poskytovať Prevádzkovateľovi 1 správne a aktuálne osobné údaje. V prípade, ak sa Prevádzkovateľ 2 dozvie o zmene osobných údajov sestry alebo pacienta je povinný bezodkladne, najneskôr do troch dní informovať o tejto zmene Prevádzkovateľa 1.
6. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými

- spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom zoberali do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť jeho informačných systémov. Prevádzkovateľ 2 je povinný zabezpečiť umu, kde sa budú vhadzovať papierové formuláre s poďakovaním proti odcudzeniu a každému inému spôsobu porušenia ochrany osobných údajov.
7. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnené nezasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
 8. Spoloční prevádzkovatelia sú povinní zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií. Tieto osoby nesmú osobné údaje využiť ani pre osobnú potrebu, ani ich nesmú zverejniť, poskytnúť alebo sprístupniť tretej osobe, okrem prípadov, ak táto povinnosť vyplýva z osobitného právneho predpisu. Túto mlčanlivosť sú tieto osoby povinné zachovávať aj po skončení poverenia na spracovanie osobných údajov.
 9. Prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť pri všetkých úkonoch súvisiacich so spracovaním osobných údajov.
 10. Prevádzkovateľ 2 formuláre s poďakovaním vždy v posledný pracovný deň v mesiaci vyberie z urny. Prevádzkovateľ 2 je povinný do piatich pracovných dní formuláre s poďakovaním naskenovať a odoslať Prevádzkovateľovi 1 v elektronickej forme na emailovú adresu: podakujsestre@medius.sk, v tejto lehote je ich povinný odoslať aj v printovej podobe na adresu Prevádzkovateľa 1.
 11. Prevádzkovateľ 2 je povinný zabezpečiť dokumenty zasielané prostredníctvom elektronickej pošty tak, aby nedošlo k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, zničeniu, strate, neoprávneným prenosom alebo k inému neoprávnenému spracovaniu.
 12. Prevádzkovateľ 2 je povinný zaslať Prevádzkovateľovi 1 prostredníctvom elektronickej pošty scan zoznamu sestier, ktoré vyjadrili súhlas so spracovaním osobných údajov. Zoznam sestier tvorí neoddeliteľnú súčasť súhlasu so spracovaním osobných údajov sestry. Zoznam sestier obsahuje meno a priezvisko sestry, miesto výkon práce v rozsahu názvu zdravotníckeho zariadenia a názvu oddelenia zdravotníckeho zariadenia a podpis.
 13. Súhlasy so spracovaním osobných údajov sestier s osobnými údajmi v printovej podobe je Prevádzkovateľ 2 povinný uchovať počas celej doby platnosti súhlasu na bezpečnom mieste, tak aby nedošlo k porušeniu ochrany osobných údajov.
 14. Prevádzkovateľ 1 sa zaväzuje uverejniť obsah formulárov s poďakovaním na svojom portáli www.podakujsestre.sk.
 15. Prevádzkovateľ 1 sa zaväzuje uchovať všetky formuláre s poďakovaním, ktoré mu budú doručené (v printovej aj elektronickej podobe).
 16. Prevádzkovateľ 1 sa zaväzuje uverejniť poučenie o spracúvaní osobných údajov a právach pre dotknuté osoby podľa čl. 13 Nariadenia na svojom portáli www.podakujsestre.sk. Prevádzkovateľ 2 sa zaväzuje uverejniť poučenie o spracúvaní osobných údajov a právach pre dotknuté osoby na svojom webovom sídle, ak je zriadené, a vo svojich priestoroch, kde poskytuje zdravotnú starostlivosť, tak aby sa s poučením mohli oboznámiť všetky dotknuté osoby.

Článok VI. Doba trvania a zánik dohody

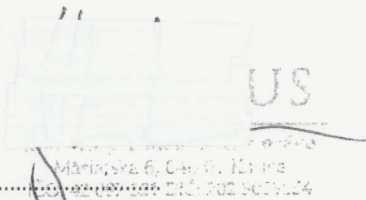
1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu trvania Hlavnej zmluvy.
2. Prevádzkovateľ 2 je oprávnený začať spracúvať osobné údaje dotknutých osôb odo dňa získania súhlasu so spracovaním osobných údajov sestry alebo odo dňa získania súhlasu so spracovaním osobných údajov pacienta.
3. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že platnosť dohody zaniká:
 - a) dohodou spoločných prevádzkovateľov,
 - b) zánikom zmluvy uvedenej v čl. I ods. 1 tejto dohody.
4. Každý zo spoločných prevádzkovateľov je oprávnený odstúpiť od tejto dohody v prípade ak:
 - a) Niektorý zo spoločných prevádzkovateľov poruší túto dohodu podstatným spôsobom,
 - b) Prevádzkovateľ 1 poruší túto dohodu nepodstatným spôsobom a nezjedná nápravu v lehote stanovenej Prevádzkovateľom 2, ktorá nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní.
 - c) Prevádzkovateľ 2 poruší túto dohodu nepodstatným spôsobom a nezjedná nápravu v lehote stanovenej Prevádzkovateľom 1, ktorá nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní.
5. Za podstatné porušenie dohody sa na účely odstúpenia od tejto dohody považuje:
 - a) ak niektorý zo spoločných prevádzkovateľov neprijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia podľa GDPR a podľa ZOOÚ.
 - b) porušenie ktorejkoľvek z povinností spoločných prevádzkovateľov podľa čl. V tejto dohody,
6. Odstúpenie od dohody musí byť písomné a jeho účinky nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od dohody druhej strane dohody.

**Článok VII.
Záverečné ustanovenia**

1. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody stráca platnosť Sprostredkovateľská zmluva, uzavretá medzi zmluvnými stranami, ktoré sú v tejto zmluve označené ako Prevádzkovateľ 1 a Prevádzkovateľ 2.
2. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode spoločných prevádzkovateľov výlučne vo forme písomného dodatku k tejto dohode.
3. Práva a povinnosti spoločných prevádzkovateľov v súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa spravujú GDPR a ZOOÚ, ak v tejto dohode nie uvedené inak.
4. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že všetky právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
5. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá strana dohody povinná oznámiť druhej strane dohody túto zmenu bez zbytočného odkladu.
6. Pokiaľ strany dohody svojim konaním alebo opomenutím zmažia doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať písomnosť. V prípade doručovania oznámení elektronickou e-mailovou formou v pracovný deň po 17.00 hod alebo v deň pracovného pokoja sa e-mail považuje za doručený o 9.00 hod v najbližší nasledujúci pracovný deň. Na účely doručenia podľa predchádzajúcej vety sa aplikuje miestny čas príjemcu e-mailu.
7. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že kontaktnou osobou Prevádzkovateľa 1 na účely tejto dohody je Jana Juríková, tel. č.: +421 948 342 800, email: podakujsestre@medius.sk.
8. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že kontaktnou osobou Prevádzkovateľa 2 na účely tejto dohody je hovorkyňa Mgr. Soňa Valášiková, tel.č.: +421 911 978 313, email: sona.valasikova@nusch.sk
9. Spoloční prevádzkovatelia vyhlasujú, že si dohodou pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju podpísali slobodne, vážne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok.
10. Táto dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží každá strana dohody.
11. Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisania obidvoma stranami dohody.

V Košiciach, dňa 15.05.2019

Prevádzkovateľ 1



JUDr. IVAN HUHEMČÍK, PhD.
VÝKONNÝ RIADITEĽ

V Bratislave, dňa 15. mája 2019

Prevádzkovateľ 2

Ing. Mongi Msolly, MBA
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

MUDr. Ivo Gašparovič, PhD., MPH
podpredseda predstavenstva

PRÁVNÍK
TÁBOŘNÝ PŮSTEVNÝ SYSTÉM A PRÁVNÍK JUDR. IVO GAŠPAROVIČ, PH.D.
ul. Ptač Kráľovná horkou č. 1
833 48 Bratislava

15.

Súhlas so spracovaním osobných údajov

udelený v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej ako „GDPR“) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „ZOOÚ“)

Dotknutá osoba svojím podpisom (podpisový hárok, ktorý sa nachádza na nasledujúcich stranách tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto súhlasu) **udeluje súhlas** na spracovanie svojich osobných údajov Národnému ústavu srdcových a cievnych chorôb, a.s., Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 37, IČO: 35971126 a občianskemu združeniu Komora pre medicínske právo – MEDIUS, Mäsiarska 6, 040 01 Košice, IČO: 42 097 321 (ďalej aj „spoloční prevádzkovatelia“), ktorí na základe tohto súhlasu môžu spracúvať **osobné údaje dotknutej osoby v rozsahu** meno, priezvisko, názov zdravotníckeho zariadenia a oddelenie zdravotníckeho zariadenia, kde vykonáva dotknutá osoba svoje povolanie. Vaše osobné údaje budú vo vymedzenom rozsahu spracúvané **za účelom** uverejnenia poďakovaní v rámci projektu „Poďakuj sestre“ na webovej stránke: www.podakujsestre.sk.

Osobné údaje budú spoloční prevádzkovatelia spracúvať a uchovávať po dobu pätnástich rokov odo dňa získania súhlasu so spracovaním osobných údajov. Po uplynutí tejto doby budú zlikvidované. Získané osobné údaje nepodliehajú profilovaniu ani automatizovanému rozhodovaniu.

Poskytnutie osobných údajov, ako aj udelenie Vášho súhlasu s ich spracúvaním je dobrovoľné. Súhlas môžete **kedykoľvek odvolať**, a to písomným informovaním spoločného prevádzkovateľa na e-mailovej adrese info@nusch.sk alebo na adrese Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s., Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 37, na ktorú môže byť zaslané odvolanie súhlasu. Odvolanie súhlasu je účinné dňom jeho doručenia.

Spoloční prevádzkovatelia nezamýšľajú prenos osobných údajov do tretej krajiny ani medzinárodnej organizácie.

Vo vzťahu k Vaším osobným údajom môžete uplatniť nasledujúce práva:

- vyžiadať si informácie o Vašich osobných údajoch spracúvaných prevádzkovateľom a tiež právo na prístup k Vaším osobným údajom,
- požadovať opravu Vašich osobných údajov, ak sú nesprávne alebo neúplné,
- požadovať obmedzenie spracúvania osobných údajov (po splnení podmienok stanovených právnymi predpismi),
- požadovať vymazanie Vašich osobných údajov získaných na základe tohto súhlasu,
- byť oboznámený s opravou alebo vymazaním Vašich osobných údajov,
- na prenos osobných údajov Vám alebo inej osobe v bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte (po splnení podmienok stanovených právnymi predpismi),
- podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania Úradu na ochranu osobných údajov,
- kedykoľvek odvolať Váš súhlas so spracovaním osobných údajov, bez toho aby to malo vplyv na zákonnosť spracovania osobných údajov pred odvolaním súhlasu,
- právo namietať spracúvanie Vašich osobných údajov.

Dotknutá osoba vyhlasuje, že poskytnuté osobné údaje sú pravdivé, aktuálne a boli poskytnuté slobodne.

V

PRAVIDLÁ SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1) Identifikačné údaje prevádzkovateľa 1:

Subjekt: Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.
Sídlo: Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava
IČO: 35971126
e-mail: info@nusch.sk

2) Spoločný prevádzkovateľ

Osobné údaje prevádzkovateľ spracúva spoločne s ďalším prevádzkovateľom ktorým je: Komora pre medicínske právo – MEDIUS, Mäsiarska 6, 040 01 Košice, IČO: 42 097 321, email: office@medius.sk (ďalej aj „Prevádzkovateľ 2“).

3) Sprostredkovateľ:

Osobné údaje nie sú spracúvané prostredníctvom sprostredkovateľa.

4) Cieľ projektu, portál:

Cieľom Projektu je vyjadriť poďakovanie sestram za ich starostlivosť a prácu pri poskytovaní zdravotnej starostlivosti. Do Projektu sa môže zapojiť široká verejnosť vyplnením a vrhodením papierového poďakovania do urny na to určenej, ktoré sú umiestnené u niektorého zo zmluvných partnerov alebo pridaním elektronického poďakovania na webovej stránke www.podakujsestre.sk. (ďalej len „portál“). Vaše poďakovanie bude následne uverejnené na portáli a v prípade, že vyplníte všetky kontaktné údaje (meno, priezvisko, emailová adresa) v čase priebehu súťaže, budete zaradení do súťaže o balíček vitamínových doplnkov. Poďakovanie sa nezasiela sestre, ale slúži len na uverejnenie na portáli.

5) Dotknutá osoba:

Je fyzická osoba, ktorá písomne poďakovala sestre (ďalej aj „ďakujúca osoba“) a sestra, ktorej bolo poďakovanie adresované (ďalej aj „sestra“).

6) Účel, právny základ a rozsah spracúvania osobných údajov:

Osobné údaje spracúvame za účelom:

1. Vedenia databázy ďakujúcich osôb.
2. Uverejnenie poďakovania na portáli.
3. Vylosovania výhercov spomedzi poďakovaní.

Osobné údaje ďakujúcej osoby a sestry spracúvame na právnom základe písomného súhlasu.

Kategória osobných údajov: bežne spracúvané osobné údaje

Rozsah osobných údajov ďakujúcej osoby: meno, priezvisko, emailová adresa, podpis (prípadne iné osobné údaje, ktoré nie sú vyžadované, ale budú ďakujúcou osobou uvedené).

Rozsah osobných údajov sestry: meno a priezvisko, miesto výkonu práce v rozsahu názvu zdravotníckeho zariadenia a názvu oddelenia zdravotníckeho zariadenia a podpis .

7) Spôsob vyjadrenia súhlasu:

Súhlas so spracúvaním osobných údajov v rozsahu operácií nevyhnutných na dosiahnutie účelu v prípade papierových poďakovaní ďakujúca osoba dáva svojím podpisom na konci poďakovania.

8) Doba uchovávania osobných údajov:

Doba uchovávania osobných údajov je vyjadrená dobou fungovania portálu, maximálne však po dobu 15 rokov.

9) Prijímatelia, ktorým sú osobné údaje sprístupňované:

- (v celom rozsahu z dôvodu umiestnenia portálu a databázy na hostingovom serveri): poskytovateľovi webhostingu na ktorom je umiestnený portál podakujestse.sk: WebSupport, s.r.o., Staré Grunty 12, 841 04 Bratislava, Slovensko
- (v celom rozsahu za účelom správy a údržby serveru): správcovi serveru, spoločnosti: Kames spol. s r.o., Čordákova 11, 040 23 Košice
- (v celom rozsahu z dôvodu pravidelnej údržby portálu a jeho vylepšovania): IT podpora a programovanie portálu podakujestse.sk: Mgr. Stanislav Horal – Seaside, Ulica Spartakovská 6464/9, 917 01 Trnava

10) Výmaz osobných údajov (oznámenie v zmysle § 25 zákona 18/2018 Z. z.):

Prevádzkovatelia zabezpečia výmaz poskytnutých osobných údajov z informačného systému po odvolaní súhlasu na spracovanie osobných údajov, alebo po uplynutí doby pätnástich rokov.

B/ POUČENIE O PRÁVACH DOTKNUTEJ OSOBY

Dotknutá osoba má podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov právo:

1. odvolať svoj súhlas na spracovanie osobných údajov
2. získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Ak Prevádzkovateľ takéto osobné údaje spracúva, dotknutá osoba má právo získať prístup k týmto osobným údajom a informácie o účele spracúvania osobných údajov; kategórii spracúvaných osobných údajov, identifikácii príjemcu alebo o kategórii príjemcu, ktorému boli alebo majú byť osobné údaje poskytnuté,
3. získať informácie o dobe uchovávaní osobných údajov,
4. požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov,
5. žiadať vymazanie osobných údajov alebo obmedzenie ich spracúvania,
6. byť oboznámený s opravou alebo vymazaním osobných údajov u príjemcu,
7. žiadať o určenie zdroja osobných údajov, ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby;
8. právo na doplnenie neúplných osobných údajov,
9. na to, aby Prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie osobných údajov, ak:
 - a) dotknutá osoba namieta správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov,
 - b) spracúvanie osobných údajov je nezákonné a dotknutá osoba namieta vymazanie osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,
 - c) Prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účel spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku, alebo
 - d) dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov podľa § 27 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z.z., a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane Prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.
10. podať Úradu na ochranu osobných údajov SR návrh na začatie konania na ochranu osobných údajov podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z.z.. Kontaktné údaje na Úrad je možné získať na webovom sídle Úradu <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>

Tieto pravidlá spracúvania osobných údajov nadobúdajú účinnosť 25.5.2018.